

# Przewodnik po Festiwalu Guide to the Festival



IV Światowy Festiwal  
Wikliny i Plecionkarstwa  
w Nowym Tomysłu

22-25 sierpnia 2019  
22-25 august 2019



Patronat Honorowy  
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy  
The Honorary Patronage  
of the President of the Republic of Poland Andrzej Duda

Zadanie publiczne  
współfinansowane przez /  
Public task co-financed by:

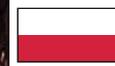


SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO

„Dofinansowano ze środków Ministra  
Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
pochodzących z Funduszu Promocji  
Kultury” / “Co-financed by the Ministry  
of Culture and National Heritage from  
the Culture Promotion Fund”

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego.

[www.plecionkarze.pl](http://www.plecionkarze.pl)  
[www.festiwal-wiklina.pl](http://www.festiwal-wiklina.pl)



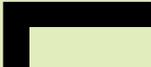


IV Światowy Festiwal  
Wikliny i Plecionkarstwa  
w Nowym Tomyślu

Teksty i materiały zdjęciowe  
udostępnione z zbiorów  
Ogólnopolskiego Stowarzyszenia  
Plecionkarzy i Wikliniarzy

Wydawca / Publisher:  
**Ogólnopolskie Stowarzyszenie  
Plecionkarzy i Wikliniarzy**

Druk / Print:  
**Drukarnia Beyga**  
ISBN: **978-83-935644-4-8**



## W przewodniku / In the guide

Słowo wstępne / Initial Words	_____	5
Komitet Honorowy / Honorary Committee	_____	7
Program Festiwalu / Festival Program	_____	11
Wystawy i atrakcje / Exhibitions and attractions	_____	23
Ramowy program / Hourly schedule	_____	35
Mapy / Maps	_____	37
Konkursy / Competitions	_____	43
Partnerzy / Partners	_____	63
Organizator / Organiser	_____	65



## Słowo wstępne

„Połączenie sił to początek, pozostanie razem to postęp, wspólna praca to sukces.”[Henry Ford]

W 2018 roku, decyzją Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, plecionkarstwo w Polsce wpisane zostało na Krajową Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego i tym samym dołączyło do zjawisk uznanych za wyjątkowe w obszarze polskiej kultury. Zmierzające do osiągnięcia tego celu działania podjęte zostały już w 2017 roku podczas Ogólnopolskiego Konkursu Plecionkarskiego im. Jana Bartosiewicza, a ich finał nastąpił rok później. Ideą przyświecającą depozytariuszom dziedzictwa, jakim jest plecionkarstwo, była troska o rodzime, niematerialne dziedzictwo oraz pragnienie, aby piękne i wartościowe tradycje przekazać kolejnym pokoleniom.

Wśród działań podejmowanych przez Ogólnopolskie Stowarzyszenie Plecionkarzy i Wikliniarzy, mających na celu promowanie plecionkarstwa - jako rzemiosła oraz wikliny - jako surowca, znajduje się organizowany cyklicznie od 2008 roku Światowy Festiwal Wikliny i Plecionkarstwa. Od 22 do 25 sierpnia 2019 roku, już po raz IV, w Nowym Tomyślu spotkają się plecionkarze z całego świata, by razem uczestniczyć w Międzynarodowym Konkursie Plecionkarskim i innych wydarzeniach towarzyszących festiwalowi. Organizatorem kolejnej odsłony festiwalu są: Ogólnopolskie Stowarzyszenie Plecionkarzy i Wikliniarzy, Powiat Nowotomyski oraz Narodowe Muzeum Rolnictwa i Przemysłu Rolno-Spożywczego w Szreniawie. Wsparcia organizato-

rom udzieliły samorządy gminne o plecionkarskich tradycjach, przedsiębiorstwa lokalne, sponsorzy indywidualni oraz rzesza życzliwych ludzi, bez których wydarzenie nie mogłoby mieć takiego rozmachu. Wyjątkowej rangi festiwalowi przysparza tegoroczny Patronat Honorowy Prezydenta RP Andrzeja Dudy oraz obecność w Komitecie Honorowym wielu znakomitych osobistości. Bogaty program 4.dniowego święta wikliny i plecionkarstwa znajdziecie Państwo na str. 34 przewodnika.

W dniach 22-25 sierpnia 2019 roku Nowym Tomyślu stanie się światową stolicą plecionkarstwa. Przedstawiciele ponad 70 państw prezentować będą swoje umiejętności uczestnicząc w Międzynarodowym Konkursie Plecionkarskim, a wystawcy reprezentujący wszystkie kontynenty przybliżą festiwalowej publiczności charakterystyczne dla reprezentowanych rejonów świata sploty i surowce. Bądźmy razem uczestnikami tego wyjątkowego święta.

Serdecznie zapraszamy do Nowego Tomyśla na wydarzenia festiwalowe.

W imieniu organizatorów i współorganizatorów Festiwalu

Andrzej Pawlak – Komisarz Festiwalu



## Initial words

*“Coming together is a beginning, keeping together is progress, working together is success.” [Henry Ford]*

In 2018, by the decision of the Minister of Culture and National Heritage, weaving in Poland has been pulled onto the National List of Intangible Cultural Heritage, and through this weaving has joined other unique phenomena in the field of Polish culture. Activities that were aimed to accomplish this goal have been initiated already in 2017, during the Jan Bartosiewicz Polish National Weaving Competition, and the final of these actions was reached a year later. The idea the depositaries of heritage, which weaving is part of, had in mind, was a concern over the native, intangible heritage and a desire for the beautiful and valuable traditions to be passed down to the next generations.

Among the activities started by the Polish Association of Weavers and Wicker Workers, aimed to promote weaving – as a craft, and wicker – as a raw material, was to keep organizing, since 2008, cyclical, World Wicker and Weaving Festivals. Between 22nd and 25th August 2019, for the fourth time now in Nowy Tomyśl, weavers from all around the world will meet, to take part together in an International Weaving Competition and other accompanying events. The organizers of the subsequent edition of the festival, are as follows: the Polish Association of Weavers and Wicker Workers, the Nowy Tomyśl District and the National Museum of Agriculture and Agricultural and Food



Industry in Szreniawa. A support to the organizers was given by the authorities of Boroughs with weaving traditions, local businesses, individual sponsors, and an enormous number of kind people, without whom the event could not have had such a big scope. A unique rank of the festival this year is given by the Honorary Patronage of the Polish President Andrzej Duda and the presence of many magnificent personalities among the Honorary Committee. A rich program of the 4 day long wicker and weaving celebration can be found on the page 34 of the guide.

Between 22-25 August 2019, Nowy Tomyśl will become the world capitol of weaving. Representatives of over 70 countries will demonstrate their skills by taking part in the International Weaving Competition, and exhibitors from all continents will present to the Festival audience braids and raw materials unique for the represented regions of the world. Let's participate together in this unique celebration.

We would like to warmly invite you to Nowy Tomyśl for the festival events.

On behalf of organizers and co-organizers

Andrzej Pawlak – Festival Commissioner



## KOMITET HONOROWY IV FESTIWALU WIKLINY I PLECIONKARSTWA 2019

### HONORARY COMMITTEE OF THE 4TH WICKER AND WEAVING FESTIVAL 2019

1. **Marek Kuchciński** - Marszałek Sejmu
2. **Jan Krzysztof Ardanowski** - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi - z upoważnienia reprezentuje **p. Ministra p. Michał Rzytki** - Dyrektor Departamentu Promocji i Jakości żywności
3. **Stanisław Kalemba** - były Minister i poseł VI kadencji Sejmu RP
4. **Killion Munyama** - Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
5. **Marcin Porzucek** - Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
6. **Jan Filip Libicki** - Senator Rzeczypospolitej Polski
7. **Krzysztof Paszyk** - Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
8. **Jakub Rutnicki** - Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
9. **Marek Woźniak** - Marszałek Województwa Wielkopolskiego
10. **Zbigniew Hoffmann** - Wojewoda Wielkopolski
11. **prof. dr hab. Jan Pikul JM** - Rektor Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu
12. **prof. dr hab. Krystian M. Ziemski** - Konsul Honorowy Królestwa Danii w Poznaniu
13. **prof. Sławomir Ratajski** - Sekretarz Generalny PK ds. UNESCO
14. **Zofia Szalczyk** - Radna Sejmiku Wlkp.
15. **Henryk Helwing** - były Burmistrz V kadencji Nowego Tomyśla.
16. **Marco Contreras Jorquera** - Burmistrz Chimbarongo /Chile
17. **Dr hab.inż. Jan Szczepaniak** - prof.nadzwyczajny Przemysłowy Instytut Maszyn Rolniczych
18. **Henryk Szymański** - Radny Sejmiku Woj. Wlkp.
19. **Wojciech Jankowiak** - Vice-marszałek Woj.Wlkp.
20. **Władysław Ortyl** - Marszałek Województwa Podkarpackiego
21. **Jarosław Kaczmarek** - Burmistrz Trzcieła
22. **Eugeniusz Świątkowski** - Najstarszy Plecionkarz OSPIW
1. **Marek Kuchciński** - Marshal of the Sejm
2. **Jan Krzysztof Ardanowski** - Minister of the Agriculture and Village Development - under the authority of the Minister - Mr Michał Rzytki - Director of the Department of Food Promotion and Quality.
3. **Stanisław Kalemba** - former Minister and Deputy of the 6th term of the Sejm of the Republic of Poland.
4. **Killion Munyama** - Deputy of the Sejm of the Republic of Poland
5. **Marcin Porzucek** - Deputy of the Sejm of the Republic of Poland
6. **Jan Filip Libicki** - the Senator of the Republic of Poland
7. **Krzysztof Paszyk** - Deputy of the Sejm of the Republic of Poland
8. **Jakub Rutnicki** - Deputy of the Sejm of the Republic of Poland
9. **Marek Woźniak** - Marshal of the Wielkopolska voivodeship
10. **Zbigniew Hoffmann** - Province Governor of the Wielkopolska voivodeship
11. **prof. dr hab. Jan Pikul JM** - Rector of the Poznań University of Life Sciences
12. **prof. dr hab. Krystian M. Ziemski** - Honorary Consul of the Kingdom of Denmark in Poznań
13. **prof. Sławomir Ratajski** - General Secretary of UNESCO
14. **Zofia Szalczyk** - Councilor of the Sejmik of the Wielkopolska voivodeship
15. **Henryk Helwing** - former City Mayor of the 5th term of Nowy Tomyśl
16. **Marco Contreras Jorquera** - Mayor of Chimbarongo, Chile
17. **Dr hab.inż. Jan Szczepaniak** - prof. Nadzwyczajny Industrial Institute of Agricultural Machinery
18. **Henryk Szymański** - Councilor of the Sejmik of the Wielkopolska voivodeship
19. **Wojciech Jankowiak** - Deputy Marshal of the Sejm of the Wielkopolska voivodeship
20. **Władysław Ortyl** - Marshal of the Podkarpacie voivodeship
21. **Jarosław Kaczmarek** - Mayor of Trzciel
22. **Eugeniusz Świątkowski** - The oldest weaver of the Polish Association of Wickerwork and Plaiting

*„Połączenie sił to początek, pozostanie razem to postęp,  
wspólna praca to sukces.”*

*“Coming together is a beginning, keeping together is  
progress, working together is success.”*

[Henry Ford]



## **PROGRAM FESTIWALU / FESTIVAL PROGRAM**

## PROGRAM FESTIWALU FESTIVAL PROGRAM

**Światowa impreza w powiatowym miasteczku?** Dlaczego nie? - wymarzył sobie przed kilkoma laty Andrzej Pawlak, pomysłodawca, a zarazem Komisarz Światowego Festiwalu Wikliny i Plecionkarstwa w Nowym Tomyślu. I choć nie brakowało wówczas sceptyków, on sam postawił wszystko na jedną kartę oraz pociągnął za sobą ludzi, którzy podobnie jak on uwierzyli, że **CHCIEĆ znaczy MÓC**. W ten sposób, wspólnie zapoczątkowali ciąg zdarzeń, których efektem będzie IV edycja Światowego Festiwalu Wikliny i Plecionkarstwa, która odbędzie się w dniach 22-25 sierpnia 2019 roku, w Nowym Tomyślu.

Nowe wyzwania, moc atrakcji dla plecionkarzy i zwiedzających, spektakularne widowiska, niezwykli ludzie, nowatorskie pomysły, wymierne korzyści – to wszystko czeka na Państwa w naszym niewielkim mieście, które na kilka dni stanie się światową stolicą plecionkarstwa.



IV Światowy Festiwal  
Wikliny i Plecionkarstwa  
w Nowym Tomyślu

### V JUBILEUSZOWY MIĘDZYNARODOWY KONKURS PLECIONKARSKI – o Grand Prix Festiwalu wraz z Galą ogłoszenia wyników i wręczenia nagród

Dwudniowa rywalizacja o tytuł Grand Prix Festiwalu jest dla plecionkarzy z całego świata okazją nie tylko do poddania swojej pracy ocenie międzynarodowego jury, lecz przede wszystkim poznawania nowych trendów we wzornictwie, technik i materiałów plecionkarskich, stosowanych na innych szerokościach geograficznych. Wymiana doświadczeń sprzyja odkrywaniu zupełnie nowych obszarów rzemiosła, znanego ludzkości od kilku tysięcy lat. W ten sposób powstają unikalne dzieła kultury materialnej, które śmiało można nazwać dziełnictwem kulturowym ludzkości.

Konkurs obejmuje: prace wykonywane na żywo oraz prace nadesłane, a uczest-

nicy przystępują do konkursu indywidualnie lub w 2-osobowych zespołach. Prace wykonywane na żywo, jury podda ocenie w pięciu kategoriach: kosz, galanteria, tradycyjna forma dekoracyjna, abstrakcyjna forma dekoracyjna oraz plecionki z materiałów innych niż naturalne. Prace nadesłane oceniane są w dwóch kategoriach: forma użytkowa i forma dekoracyjna.

Wprowadzenie nowych kategorii, nieobecnych podczas wcześniejszych edycji konkursu, to odpowiedź na aktualne trendy w plecionkarstwie, panujące na arenie krajowej i międzynarodowej. Pamiętajmy jednak, że mimo zmian w zakresie wzornictwa, bogactwa i różnorodności form plecionkarskich, w plecionkarstwie niezmiennie liczy się przede wszystkim człowiek, a praca jego rąk jest niezastąpiona.

**CYKL MIĘDZYNARODOWYCH WYSTAW**  
**Tradycja i nowoczesność, design i funkcjonalność**

Barwne ekspozycje, prezentujące dorobek polskich i zagranicznych twórców, pełne urokliwych eksponatów, interesujących informacji, wzbogaconych fotografiami, prezentacjami multimedialnymi oraz opowieściami autorów wystaw i przewodników – to przestrzeń, w której tradycja splata się z nowoczesnością. Cykl międzynarodowych wystaw, obok walo-  
rów poznawczych i dokumentacyjnych, dostarczy inspiracji w zakresie wykorzystania wyrobów plecionkarskich w tradycyjnych i nowoczesnych wnętrzach mieszkań, domów i w ogrodach.

### **Wystawa regionów plecionkarskich**

prezentująca rozwój plecionkarstwa w czterech wybranych regionach Europy:

- plecionkarstwo niemieckie (Lichtenfels)
- plecionkarstwo francuskie ( Les Rochers i FayllBilot )
- plecionkarstwo polskie ( Nowy Tomyśl i Rudnik nad Sanem)

### **Wystawa kolekcji wyrobów plecionkarskich André Chapuis**

prezentująca dorobek i kolekcję historycznych wyrobów tradycyjnego plecion-

karstwa francuskiego, będąca niezwykłą podróżą w czasie i dająca możliwość podziwiania niezwykłego zawodowego kunsztu.

### **Wystawa wyrobów plecionkarskich Liceum Plastycznego im. Józefa Chełmońskiego w Nałęczowie**

pozwalająca poznać wkład szkoły w rozwój plecionkarskiego rzemiosła oraz ostrzeżenie wikliny i plecionkarstwa przez młodych ludzi

### **Plecionkarstwo świata ekspozycje starych i nowych wzorów plecionkarskich z różnych stron świata**

szereg autorskich ekspozycji uczestników festiwalu prezentujących ich dorobek i typowe dla nich wzornictwo

### **Nowotomyski splot - dziedzictwo kulturowe.**

### **Plecionkarstwo Równiny Nowotomyskiej, studium przypadku.**

Wystawa prezentująca historyczny zarys rozwoju plecionkarstwa jako niematerialnego dziedzictwa w oparciu o konwencję UNESCO na przykładzie regionu nowotomyskiego

### **Wystawa prac plecionkarskich z trzech edycji Światowych Festiwali w latach 2008, 2011, 2015**

Retrospektywna wystawa eksponatów z kolekcji Muzeum Wikliniarstwa i Chmielarstwa w Nowym Tomyślu, będąca swobodną podróżą w czasie, dokumentująca dokonania uczestników minionych festiwali.

### **Wystawa prac nadesłanych na IV Światowy Festiwal Wikliny i Plecionkarstwa Nowy Tomyśl 2019**

będąca częścią V Międzynarodowego Konkursu Plecionkarskiego wystawa prac nadesłanych, poddanych ocenie jury i festiwalowej publiczności

### **Stałe wystawy Muzeum Wikliniarstwa i Chmielarstwa w Nowym Tomyślu**

(stodoła poolęderska i budynek główny)  
- dostępne przez czas trwania Festiwalu ekspozycje stałe nowotomyskiego muzeum, w tym wystawa prezentująca 100 lat wzornictwa polskich koszy

## **PODRÓŻ ŚLADAMI KULTUR I TRADYCJI PLECIONKARSKICH**

**Europa - Ameryka Północna i  
Południowa - Australia - Azja -  
Afryka**

Cykl czterech popołudniowo-wieczornych spotkań z mistrzami plecionkarstwa ze wszystkich kontynentów, podczas których przybliżą swoją kulturę, tradycje plecionkarskie, charakterystyczne dla nich tworzywa plecionkarskie, stosowane techniki, sploty i wzornictwo, a także zaprezentują plecionkarstwo w kontekście społecznym i podzielą się ciekawostkami. Barwne prelekcje, wzbogacone pokazami i prezentacjami multimedialnymi, a także rozmowami z gośćmi. Każdemu spotkaniu towarzyszyć będzie muzyka i degustacja potraw regionalnych przygotowanych przez gospodarzy wieczoru.

Prawdziwa gratka dla każdego miłośnika podróży i odkrywania nowych obszarów!

### **WYPLATAĆ MOŻE KAŻDY**

(warsztaty plecionkarskie w tym: wiklinowe przedszkole, zajęcia dla młodzieży i dorosłych oraz wiklina w terapii zajęciowej)

Otwarte warsztaty plecionkarskie dla początkujących, dedykowane każdemu, bez ograniczeń: dzieciom w wieku przedszkolnym (w sprawdzonej formule wiklinowego przedszkola) i szkolnym, młodzieży, dorosłym i seniorom. Niepowtarzalna okazja do wypróbowania swoich sił i stworzenia swojego pierwszego plecionkarskiego dzieła, które rzecz jasna, będzie można zabrać na pamiątkę. Różnorodność dostępnych materiałów sprawi, że każdy znajdzie coś dla siebie i być może odnajdzie w plecionkarstwie swoje nowe hobby. Materiały plecionkarskie dostępne podczas otwartych warsztatów to : wiklina, papierowa wiklina, słoma, sznurek (makrama), rattan. Udział w otwartych warsztatach dla początkujących jest bezpłatny, a zajęcia poprowadzi profesjonalna kadra, posiadająca kwalifikacje w zawodzie koszykarz-plecionkarz oraz odpowiednie przygotowanie pedagogiczne.

Warsztaty plecionkarskie to także praktyczna forma upowszechniania wiedzy o plecionkarstwie, kształtowania postaw społecznych – szacunku do pracy ludzkich rąk, a także forma terapii zajęciowej, dedykowanej osobom z niepełnosprawnościami i zagrożonym wykluczeniem społecznym oraz metoda wspomagająca

resocjalizację skazanych.

Warsztatom towarzyszyć będą pokazy wyplatania oraz pogadanki o wiklinie i plecionkarstwie.

## **MIĘDZYNARODOWY KIERMASZ WYROBÓW PLECIONKARSKICH**

Miejsce, w którym codziennie - od godz. 10.00 do późnych godzin wieczornych - będzie można nabyć unikatowe wyroby plecionkarskie z różnych stron Europy. Ekologiczne, zaskakująco finezyjne w swojej formie oraz barwie, a przy tym funkcjonalne i praktyczne, zachwyca każdego miłośnika rękodziela. W każdej pracy zaklęta jest szczypta emocji i osobistych przeżyć twórcy, dlatego też każdy wyrób jest jedyny w swoim rodzaju.

## **ŚLADAMI WIKLINY I PLECIONKARSTWA - gra terenowa**

Utrzymana w konwencji marszu na orientację, zabawa polegająca na poznawaniu kolejnych atrakcji przygotowanych na terenie Miasteczka Festiwalowego i wykonywaniu prostych zadań (np.: odnajdowanie ukrytych eksponatów, rozwiązywanie zagadek i rebusów, wyplata-

nie). Na każdego uczestnika, który wykona wszystkie zadania, czeka drobny upominek – niespodzianka.

## **POLSKIE LASY DLA KAŻDEGO**

Stoisko prezentujące wkład administracji Lasów Państwowych w ochronę lasów i ekologię. Zawodowi leśnicy podzielą się swoją na ten temat wiedzą i przeprowadzą gry i konkursy dla dzieci i młodzieży z możliwością wygrania ciekawych upominków.

**A world class event in a small district town?** Why not... – Andrzej Pawlak, the initiator and at the same time previous Commissioner of the World Wicker and Weaving Festival in Nowy Tomyśl, has imagined it few years back. That way, rushing where angels fear to tread – as many have said – he has initiated a string of events, which resulted in the following – fourth – edition of International World Wicker and Weaving Festival.

Here is what you will be able to see and in which you will be able to take part during the venue:

## **5th JUBILEE INTERNATIONAL WEAVING CONTEST**

### **- for the Grand Prix of the Festival accompanied by Award Gala**

A two day rivalry for the title of Grand Prix of the Festival. For weavers from around the world it is a opportunity not only to allow an international Jury to assess their work, but first and foremost to get to know design trends, techniques, as well as weaving materials used under different latitudes. An exchange of experience allows to explore a totally new realms of the craft, that has been well known to humankind for several thousand years. That way unique works of material culture are being created, which without hesitation can be branded as humankind's culture heritage.

The Competition comprises of: work that are being created live, and sent in works. The contestants are taking part in the competition either individually or in teams comprising of two people. The Jury will assess the works that are going to be created live, divided into 5 categories: basket, haberdashery, traditional decorative form, abstract decorative form, and braids from materials other

than natural. The sent in works will be divided into two categories: functional form and decorative form.

New categories, that were not present in the previous editions of the competition, are a response to current trends that are governing the national and international arena. Nevertheless, despite the changes in the preferable design, function, or wealth and variety of form in plating first and foremost it is a man and a woman that count the most, and their handwork is irreplaceable.

## **INTERNATIONAL SERIES OF EXHIBITIONS**

### **Tradition and modernity, design and functionality**

Colorful exhibitions, presenting heritage of Polish and foreign artists, full of quaint exhibits, interesting information, adorned with photographs, multimedia presentations and speeches of authors of the exhibitions and guides – a place where tradition intertwines with modernity.

The series of international exhibitions that apart of historical and exploration

values, will deliver inspiration in the field of usage of weaving products in traditional and modern interiors of flats, houses and in gardens.

### **Exhibition of weaving regions**

presenting development of weaving in four selected regions of Europe

- German weaving ( Lichtenfels)
- French weaving - (Les Rochers and FayllBilot)
- Polish weaving (Nowy Tomyśl and Rudnik-on-the-San)

### **Exhibition of collection of André Chapuis weaving works**

– presenting achievements and historical collection of works of French traditional weaving, will be a unique voyage in time and will allow a possibility to admire a unique craft.

### **An Exhibition of weaving Works from the Józef Chelmoński Secondary school of fine arts in Nałęczów**

– it allows to get to know the contribu-

tion of this school in the development of weaving craft and the perception of wicker and weaving by young people.

### **World weaving – exhibition of old and new weaving design from different parts of the world**

– a series of individual expositions of the festival participants, presenting their achievements and design typical for them

### **Nowy Tomyśl braid – cultural heritage. Weaving of the Nowy Tomyśl Plain, case study.**

An exhibition presenting the history of development of weaving as an intangible cultural heritage, in compliance with the UNESCO Convention, taking as an example the Nowy Tomyśl region

### **An Exhibition of weaving Works gathered from three editions of the World Festivals held in 2008, 2011, 2015**

A retrospective exhibition of exhibits from the Nowy Tomyśl Wicker and Hop Cultivating Museum, will take us on a peculiar journey in time, documenting

the accomplishments of the participants of previous Festivals.

### **Exhibition of send-in Works which were enlisted for the**

**4th World Wicker and Weaving Festival Nowy Tomyśl 2019** – an exhibition of send-in works, assessed by Jury as well as by the festival audience, which is a part of the 5th World Weaving Competition

**Permanent exhibitions of the Nowy Tomyśl Wicker and Hop Cultivating Museum (Olender barn and main building)** – permanent exhibitions of the Nowy Tomyśl Museum, available during the Festival, among it an exhibition presenting 100 years of Polish basket design.

### **A JOURNEY IN THE FOOTSTEPS OF CULTURES AND WEAVING TRADITIONS**

**Europe - North and South America - Australia - Asia - Africa**

A series of four afternoon and/or evening meetings with Masters of Weaving from all continents, during which they will get us to know their culture, weaving traditions, characteristic materials of specific

geographical latitude, used techniques, braids and design, as well as they will talk about weaving in social context and they will share interesting facts from weaver's life. Colorful lectures, adorned with slides and multimedia presentations, as well as questions conversations with the guests. Every meeting will be accompanied by music and tasting of regional foods prepared by the respective evening guest's country.

A true treat for everyone who loves journeys and explorations of new regions!

**EVERYONE CAN WEAVE** – weaving workshops including: wicker kindergarten, classes for teenagers and adults and wicker in the occupational therapy

Open weaving workshops for beginners, dedicated to everyone, without any restraints: kids in kindergarten age (in a proved formula of wicker kindergarten), school age, teenagers, adults and senior citizens. A unique opportunity to prove yourself and create your very first weaving work, which of course, one will be allowed to take home as a souvenir. The abundance of raw material available will allow everyone to find something for themselves and perhaps end up with

weaving as their new hobby. Weaving materials that will be available during the open workshops are: wicker, paper wicker, hay, string (makrama), rattan.

Participation in the open workshops for beginners will be free of charge, and the classes will be led by professional didactic staff, owning qualifications in the trade of basket maker-weaver, and a suitable pedagogical background.

Weaving workshops are also a practical form of popularizing knowledge of weaving, shaping social attitudes - respect for handwork, and are also about occupational therapy, dedicated to disabled people and those threatened with social exclusion and a method aiding in inmate resocialisation.

Workshops will be accompanied by weaving display, speeches about wicker and weaving.

### **INTERNATIONAL WEAVING FAIR**

Place where everyday- starting from 10:00 am until late evening hours – one will be able to buy unique weaving works, from different parts of Europe. Ecological, surprisingly full of finesse in

their form and colour, and at the same time functional and practical, they will impress every weaving enthusiast. In every craft a pinch of author's emotion and private experience are captured, and this is why every work is one of its kind.

### **IN THE FOOTSTEPS OF WICKER AND WEAVING – outdoor game**

A game set in the convention of an orientation march game, set on discovering of subsequent attractions located on the premises of the Festival City, doing simple tasks(like: finding of hidden exhibits, solving riddles and puzzles, weaving). On the finish line for every contestant who will complete all of the tasks, there will be waiting a small gift – which will remain a surprise.

### **POLISH FORESTS FOR EVERYONE**

A stand displaying the contribution of Polish State Forests to the protection of the forests and ecology. Professional Foresters will share their knowledge in this topic, and will perform games and competitions for children and teenagers, with a possibility to win interesting souvenirs.

**Uczestnicy i Goście III Festiwalu (Folwark Wąsowo, 2015r.)**  
**Participants and Guests of the 3rd Festival (Folwark Wąsowo, 2015)**







**MUZEUM  
WIKLINIARSTWA I CHMIELARSTWA  
W NOWYM TOMYŚLU**

**The Museum of  
Basketry and Hop Growing  
in Nowy Tomyśl**

**Muzeum Wikliniarstwa i Chmielarstwa w Nowym Tomyślu** powstało w maju 1985 roku, jako oddział Muzeum Narodowego Rolnictwa w Szreniawie. Lokalizacja jedynej tego typu placówki muzealnej w Polsce ma związek ze specyfiką regionu, wynikającą z bogatych tradycji w zakresie uprawy wikliny i chmielu oraz produkcji wyrobów wiklinowych. Decydujący wpływ na powstanie i rozwój tychże tradycji miały procesy historyczne związane z napływem osadników ołęderskich.

Bazę lokalową Muzeum stanowią trzy obiekty. Dwa z nich prezentują dawny charakter zachowanego w tym regionie budownictwa ołęderskiego. Przeznaczone są na pomieszczenia: ekspozycyjne, magazynowe i admini-

stracyjne. Główna siedziba Muzeum mieści się w budynku mieszkalnym osadnika ołęderskiego, pochodzącym z końca XVIII wieku. Drugim obiektem jest stodoła ołęderska z charakterystycznym tzw. tremplem – nadbudowanym poddaszem. Uzupełnieniem bazy lokalowej jest okazała wiata, wykorzystywana na potrzeby imprez plenerowych, międzynarodowych i ogólnopolskich konkursów plecionkarskich oraz innych działań związanych z upowszechnianiem wiedzy z zakresu wikliniarstwa i plecionkarstwa. Zarówno stodoła jak i wiata wybudowane zostały z inicjatywy Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Plecionkarzy i Wikliniarzy. W Muzeum obejrzeć można wystawy odnoszące się do tematyki uprawy wikliny i

chmielu, przetwórstwa tych surowców oraz rzemiosła plecionkarskiego. Prezentowane są, związane z tą tematyką narzędzia i maszyny oraz ogromne bogactwo wyrobów plecionkarskich.

W otoczeniu budynków rozmieszczone są artystyczne formy przestrzenne z wikliny, poza tym stanowiska ekspozycyjne dotyczące zagadnień zastosowania wierzby w innych poza plecionkarstwem dziedzinach życia człowieka, ekspozycje botaniczne – odmian wierzby (salicarium) i chmielu (chmielnik).

Muzeum organizuje lekcje muzealne, warsztaty plecionkarskie, pokazy wyplatania oraz pokazy z zakresu przetwórstwa wikliny. Muzeum jest organizatorem Ogólnopolskich Plenerów Wikliniar-

skich oraz współorganizatorem Światowych Festiwali Wikliny i Plecionkarstwa.

### **The Museum of Basketry and Hop Growing in Nowy Tomyśl**

was established in 1985, as a branch of National Museum of Agriculture in Szreniawa. Localization of this only facility of its type in Poland is related to the characteristics of the region, which stems from the rich background in the field of wicker and hop cultivation, and production of wicker articles. A decisive influence on establishing and development of these traditions, were historical processes related to the influx of “olęder” settlers (of Dutch and German origin). The base of the Museum comprises of three buildings. Two of them present the old

character of the preserved in this region “olęder” architecture. They are dedicated to: exposition, storage and administrative purposes. The main office of the Museum is located in the 18th century residential building of the “olęder” settler. The second building is the “olęder” barn with the characteristic, so called, “trempeł” – knee wall. A completion of the establishment is the gorgeous pavilion, used for open air venues, international and national weaving competitions, and other activities used to promote knowledge about wicker and weaving. Both, barn as well as pavilion, were build at the initiative of the Polish National Weaving Association. In the museum one can view exhibitions regarding themes

of wicker and hop cultivation, processing of these materials, and weaving craft. The museum displays tools and machines related to this subject and an enormous wealth of weaving works.

Apart of the wicker artistic spatial forms, in the vicinity of the building there are also located exhibition stands connected to usage of wicker in other than basketry areas of human life, as well as botanical expositions – different types of willow (salicarium) and hop (hop field). Museum organizes museum lessons, weaving workshops, weaving displays, as well as shows in the field of wicker processing. Museum is the organizer of the Polish National Wicker Open-air as well as co-organizer of World Wicker and Weaving Festivals.





**WYSTAWY I ATRAKCJE / EXHIBITIONS AND ATTRACTIONS**





Popiersie Hrabiego Ferdynanda Hompescha - założyciela koszykarstwa  
w Rudniku n.Sanem / Bust of Count Ferdinand Hompesch - founder of basketry  
In Rudnik n.Sanem



Region rudnicki / The region of Rudniki



Niemcy / Germany (Lichtenfels)



**Kolekcja strojów wiklinowych Europejskiego Centrum Kultury Lichtenfels**  
**Wicker costumes collection of the European Lichtenfels Culture Center**



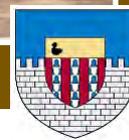
Francja / France (Villaines-les-Rochers)



Francja - Muzeum Willanes-les-Rochers  
France - Willanes-les-Rochers Museum



Bractwo Szlachetnej Wikliny  
Brotherhood of the Noble Wicker



Francja / France (Fayll Billot)



**Wystawa Liceum Plastycznego w Nałęczowie**  
**Exhibition of Art High School in Nałęczów**



**Wystawa Andre Chapuis**  
**Exhibition by Andre Chapuis**



Stoisko Lasów Państwowych /  
Stand of State Forests



Wiklinowe Przedszkole /  
Wicker Kindergarten



Wiklina w terapii zajęciowej /  
Wicker in occupational therapy



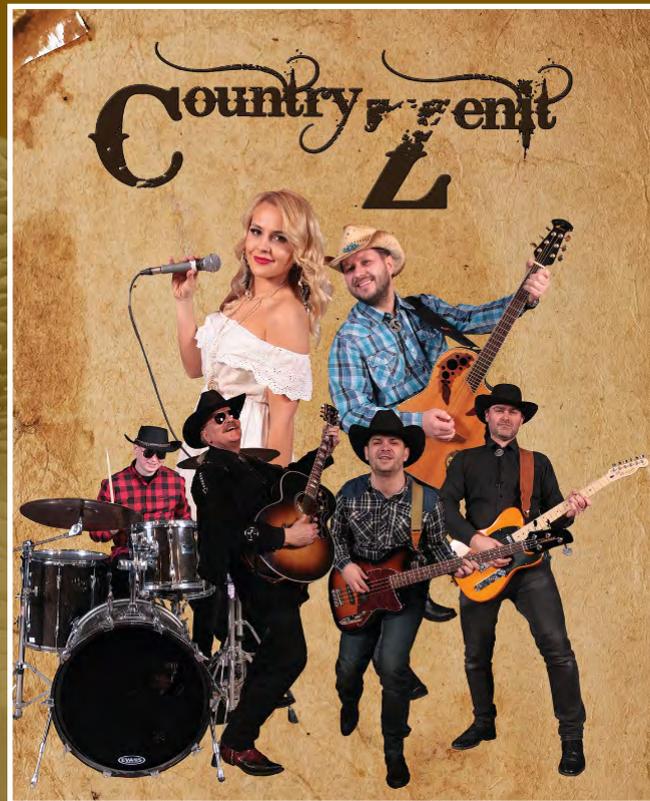
Jury Międzynarodowego Konkursu Plecionkarskiego Nowy Tomyśl 2015 /  
Jury of the International Braiding Competition Nowy Tomyśl 2015



Tomotake Ichikawa(Japonia/Japan)



Zespół AFRYKA / AFRICA band



Country Zenit



**Modesta Pastiche**



**Zespół z Stalowej Woli /  
Band from Stalowa Wola**



**Muzycy Szwajcarskiej Akademii Rogu Alpejskiego /  
Musicians of the Swiss Academy of the Alpine Horn**





**RAMOWY PROGRAM FESTIWALU /  
THE FESTIVAL'S FRAMEWORK PROGRAM**

## RAMOWY PROGRAM GODZINOWY POBYTU

### Dzień pierwszy - czwartek 22.08.2019

- **7.00 - 15.00** - REJESTRACJA UCZESTNIKÓW - Biuro Meldunkowe na terenie Muzeum Wikliniarstwa i Chmielarstwa w Nowym Tomysłu, ul. Topolowa 10 (WIATA )
- **17.00** - Uroczyste otwarcie IV ŚWIATOWEGO FESTIWALU WIKLINY I PLECIONKARSTWA, połączone z poczęstunkiem Komisarza Festiwalu
- **18.30** - Otwarcie MIĘDZYNARODOWYCH WYSTAW „Tradycja i nowoczesność, design i funkcjonalność”
- **19.30** - PODRÓŻ ŚLADAMI KULTUR I TRADYCJI PLECIONKARSKICH - spotkanie z mistrzami plecionkarstwa ze wszystkich kontynentów (wieczór 1: Europa)

### Dzień drugi - piątek 23.08.2019

- **9.00** - Uroczyste otwarcie V JUBILEUSZOWEGO MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU PLECIONKARSKIEGO O NAGRODĘ GRAND PRIX FESTIWALU (czas

trwania konkursu od 9.30 do 17.30)

- **19.00** - PODRÓŻ ŚLADAMI KULTUR I TRADYCJI PLECIONKARSKICH - spotkanie z mistrzami plecionkarstwa ze wszystkich kontynentów (wieczór 2: Ameryka Północna i Południowa, Australia)

### Wydarzenia towarzyszące:

- zwiedzanie wystaw i ekspozycji
- międzynarodowy kiermasz wyrobów plecionkarskich
- pokazy
- kiermasz handlowo-gastronomiczny
- stoiska promocyjne

### Dzień trzeci – sobota 24.08.2019

- **10.00** - Drugi dzień V JUBILEUSZOWEGO MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU PLECIONKARSKIEGO O NAGRODĘ GRAND PRIX FESTIWALU
- **17.00** - Zamknięcie V JUBILEUSZOWEGO MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU PLECIONKARSKIEGO O NAGRODĘ GRAND PRIX FESTIWALU
- **19.00** - PODRÓŻ ŚLADAMI

KULTUR I TRADYCJI PLECIONKARSKICH - spotkanie z mistrzami plecionkarstwa ze wszystkich kontynentów (wieczór 3: Azja)

### Wydarzenia towarzyszące:

- konkurs dla publiczności na najlepszą pracę plecionkarską w kategorii prac nadesłanych.
- zwiedzanie wystaw i ekspozycji
- kiermasz wyrobów plecionkarskich
- wiklinowe przedszkole
- wiklina w terapii zajęciowej
- gra terenowa „ Śladami wikliny i plecionkarstwa ”
- kiermasz handlowo-gastronomiczny,
- stoiska promocyjne

### Dzień czwarty – niedziela 25.08.2019

- **10.00 - 15.00** - WYPLATAĆ KAŻDY MOŻE - warsztaty plecionkarskie
- **12.00 - 15.00** - MIĘDZYNARODOWE POKAZY WYPLATANIA z udziałem młodzieży ze szkół plecionkarskich z Niemiec, Polski i Francji oraz gościnnym udziałem uczestników konkursu z całego

świata

- **17.00** - GALA WRĘCZENIA NAGRÓD i uroczyste zamknięcie IV ŚWIATOWEGO FESTIWALU WIKLINY I PLECIONKARSTWA NOWY TOMYŚL 2019.
- **19.00** - PODRÓŻ ŚLADAMI KULTUR I TRADYCJI PLECIONKARSKICH - spotkanie z mistrzami plecionkarstwa ze wszystkich kontynentów (wieczór 4: Afryka)
- TORT ORGANIZATORÓW FESTIWALU - spotkanie pożegnalne uczestników Festiwalu

### Wydarzenia towarzyszące:

- zwiedzanie wystaw i ekspozycji
- kiermasz wyrobów plecionkarskich
- wiklinowe przedszkole
- wiklina w terapii zajęciowej
- gra terenowa „ Śladami wikliny i plecionkarstwa ”
- kiermasz handlowo-gastronomiczny
- stoiska promocyjne

Każdy punkt programu IV ŚWIATOWEGO FESTIWALU WIKLINY I PLECIONKARSTWA dedykowany jest, zarówno plecionkarzom, jak i odwiedzającym

## HOURLY FRAMEWORK SCHEDULE OF STAY

### First day - Thursday 22.08.2019

- **7.00 - 15.00** - REGISTRATION OF THE PARTICIPANTS - Registration Office located at the premise of the Museum of Basketry and Hop Growing in Nowy Tomyśl, 10 Topolowa Street (PAVILION)
- **17.00** - The Opening Ceremony of the 4th World Wicker and Weaving Festival together with the Commissioner's Treat
- **18.30** - The opening of the INTERNATIONAL EXHIBITION „Tradition and modernity, design and functionality“
- **19.30** - A JOURNEY IN THE FOOTSTEPS OF CULTURES AND WEAVING TRADITIONS a meeting with weaving masters from all continents (Evening 1: EUROPE)

### Second day - Friday 23.08.2019

- **9.00** - The Grand opening of the 5th JUBILEE INTERNATIONAL WEAVING CONTEST FOR THE Grand Prix of the Festival (the duration of the competition from 9.30 till 17.30)

- **19.00** - A JOURNEY IN THE FOOTSTEPS OF CULTURES AND WEAVING TRADITIONS - meeting with weaving masters from all continents (evening 2: North and South America, Australia)

#### Accompanying events:

- visiting displays and exhibitions
- international weaving fair
- spectacles
- trade fair and food court
- promotional stands

### Third day – Saturday 24.08.2019

- **10.00** - Second Day of 5th JUBILEE INTERNATIONAL WEAVING CONTEST FOR THE GRAND PRIX OF THE FESTIVAL
- **17.00** - End of the 5th INTERNATIONAL WEAVING COMPETITION FOR THE GRAND PRIX OF THE FESTIVAL
- **19.00** - A JOURNEY IN THE FOOTSTEPS OF CULTURES AND WEAVING TRADITIONS - A meeting with waving masters from all continents (evening 3: Asia)

#### Accompanying events:

- Audience Competition for the best weaving work from the exhibition of the Sent-in works
- visiting displays and exhibitions
- international weaving fair
- wicker kindergarten
- wicker in occupational therapy
- outdoor game „In the footsteps of wicker and weaving“
- trade fair and food court
- promotional stands

### Fourth day – Sunday 25.08.2019

- **10.00 - 15.00** - EVERYONE CAN WEAVE - weaving workshops
- **12.00 - 15.00** - INTERNATIONAL WEAVING DISPLAYS featuring students from weaving schools – Germany, Poland, France and including guest appearances of competition participants from all around the world
- **17.00** - AWARDS GALA and the official end of the 4TH WORLD WICKER AND WEAVING FESTIVAL NOWY TOMYŚL 2019

- **19.00** - A JOURNEY IN THE FOOTSTEPS OF CULTURES AND WEAVING TRADITIONS - a meeting with weaving masters from all continents (evening 4: Africa)
- **CAKE FROM THE FESTIVAL'S ORGANIZERS** – a farewell meeting with with the Festival participants

#### Accompanying events:

- visiting displays and exhibitions
- international weaving fair
- wicker kindergarten
- wicker in occupational therapy
- outdoor game „In the footsteps of wicker and weaving“
- trade fair and food court
- promotional stands

All of the points of the 4TH WORLD WICKER AND WEAVING FESTIVAL'S agenda are dedicated for weavers as well as for the visitors.

Autostrada A2 / A2 highway  
Świecko - Warszawa

Hotele Navigator i Senator /  
Navigator and Senator Hotels (Zbąszyn)

Hotel HiFi / HiFi Hotel  
(Paproć)



Wolsztyn

Poznań



## LEGENDA / MAP KEY



**Największy Wiklinowy kosz** / The largest Wicker basket



**Park Kultury i Wypoczynku- Festiwal** / Park of Culture and Recreation - Festival



**Biuro meldunkowe, Wiata w parku** / Check-in office, shed in the park



**Hotel „Atrium”- pl. Fryderyka Chopina** / "Atrium" Hotel - Fryderyk Chopin Square



**Hotel „Kopernik”- ul. Tysiąclecia 6** / „Kopernik” Hotel, Tysiąclecia street 6



**Hotel „Poznańska 19”** / „Poznańska 19” Hotel



**Hotel „Iral”** / „Iral” Hotel



**Hotel „HI-FI” w Paproci** / „HI-FI” Hotel in Paproć



**Hotele „Navigator” i „Senator” w Zbąszyniu** / „Navigator” and „Senator” Hotels in Zbąszyń





## LEGENDA / MAP KEY

1. Wystawa regionów
2. Wystawa dorobku Muzeum
3. Andre Chapuis
4. Wystawa prac nadesłanych
5. Wystawa liceum w Nałęczowie
6. Stoiska handlowo-gastronomiczne i promocyjne
7. Ekspozycje
8. Wiklinowe przedszkole
9. Warsztaty terapii zajęciowej
10. Biuro festiwalu
11. Catering
12. Arena Międzynarodowego Konkursu Plecionkarskiego
13. Zaplecze magazynowe konkursu

**A** - Stałe ekspozycje Muzeum

**B** - Wystawa koszy „100 lat Polskiego wzornictwa)

1. Exhibition of regions
2. Exhibition of the Museum's achievements
3. Andre Chapuis
4. Exhibition of works sent in
5. Exhibition of High School in Nałęczów
6. Commercial and catering stands and promotional stands
7. Exhibitions
8. Wicker kindergarten
9. Occupational Therapy Workshops
10. Festival Office
11. Catering
12. Arena of the International Basketwork Competition
13. Contest Storage Facilities

**A** - Permanent exhibitions of the Museum

**B** - Exhibition of baskets "100 years of Polish design"







**KONKURSY / COMPETITIONS**



Polska  
Poland



Tajwan  
Taiwan



USA



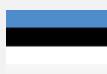
Armenia



Włochy  
Italy



Słowacja  
Slovakia



Estonia



Szwecja  
Sweden



Mali



Łotwa  
Latvia



Honduras



Portugalia  
Portugal



Wybrzeże K.S.  
Ivory Coas



RPA  
Republic of South  
Africa



Laos



Rosja  
Russia



Chiny  
China



Burkina Faso



Ekwador  
Ecuador



Niger



Hiszpania  
Spain



Niemcy  
Germany



Indie  
India



Litwa  
Lithuania



Ukraina  
Ukraine



Madagaskar  
Madagascar



Belgia  
Belgium



Nowa Zelandia  
New Zealand



Mauretania  
Mauretania



Wielka Brytania  
United Kingdom



Nikargua  
Nicargua



Albania



Chorwacja  
Croatia



Mali



Etiopia  
Ethiopia



Japonia  
Japan



Gruzja  
Georgia



Węgry  
Hungary



Turcja  
Turkey



Algieria  
Algeria



Finlandia  
Finland



Curacao



Tajlandia  
Thailand



Chile



Czechy  
Czechia



Francja  
France



Brazylia  
Brazil



Białoruś  
Belarus



Dania  
Denmark



Czarnogóra  
Montenegro



Mauritius



Szkocja  
Scotland



Kamerun  
Cameroon



Singapur  
Singapore



Szwajcaria  
Switzerland



Kongo  
Congo



Serbia



Gabon



Wietnam  
Vietnam



Australia



Kosowo  
Kosovo



Egipt  
Egypt



Maroko  
Morocco



Uganda



Korea Południowa  
South Korea



Holandia  
Netherlands



Austria



Moldawia  
Moldova



Izrael  
Israel



Bułgaria  
Bulgaria



Kanada  
Canada



Malezja  
Malaysia



Panama



Senegal



**PLAN STANOWISK KONKURSU NA ŻYWO**  
**THE POSITIONS PLAN OF THE LIVE COMPETITION**

## Lista nr 1 - Uczestnicy Konkursu na żywo (1-30) / List No. 1 - Participants of the live Competition (1-30)

Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant	Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant
1	Niemcy / Germany	Christine Krabichler	24	Ukraina / Ukraine	Zinaida Lugova
2	Francja / France	Gilles Szepes	25	Ukraina / Ukraine	Ludmila Kamenchuk
3	Węgry / Hungary	Tibor Kovács	26	Francja / France	Daniel Martin
4	USA	Bob Gleason	27	Dania / Denmark	Annette Borch Jensen
5	Dania / Denmark	Mai Hvid Jorgensen	28	Dania / Denmark	Else Lund
6	Białoruś / Belarus	Raisa Ramanenya	29	Ukraina / Ukraine	Christina Savyuk
7	Polska / Poland	Katarzyna Magdziak	30	Ukraina / Ukraine	Orysja Szur
8	Białoruś / Belarus	Lana Slasten			
9	Szwajcaria / Switzerland	Simone Ruppel			
10	Szwajcaria / Switzerland	Michel Québatte			
11	Szwecja / Sweden	Mona Malmnqvist Sjostedt			
12	Szwecja / Sweden	Ann Magnusson Rasavist			
13	Belgia / Belgium	Lieve Lickens			
14	Niemcy / Germany	Kerstin Eikmeier			
15	Francja / France	Karen Gossart			
16	Francja / France	Corentin Laval			
17	Francja / France	Francois Despanches			
18	Kanada / Canada	Ralph Simpson			
19	Algieria / Algeria	Mahomed Amziane			
20	Algieria / Algeria	Rabah Amziane			
21	Nowa Zelandia / New Zealand	Rita Baker			
22	Ukraina / Ukraine	Anna Deynega			
23	Polska / Poland	Piotr Barańczak			

\* listy wg kolejności nadchodzących zgłoszeń / lists in the order of upcoming entries

## Lista nr 2 - Uczestnicy Konkursu na żywo (31-60) / List No. 2 - Participants of the live Competition (31-60)

Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant	Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant
31	Hiszpania / Spain	Anna Sinia Fernandez	54	Polska / Poland	Wiesława Fornalik-Lisek
32	Dania / Denmark	Jeanne Palmbo	55	Polska / Poland	Barbara Kawalec
33	Niemcy / Germany	Lore Wild	56	Polska / Poland	Bernard Borzęcki
34	Francja / France	Valerie Testu	57	Szwajcaria / Switzerland	Andrea Kradolfer
35	Niemcy / Germany	Nora Gawenda	58	Japonia / Japan	Ichiro Tsujimura
36	Australia	Lissa-Sane de Sailles	59	Japonia / Japan	Akane Yanagisawa
37	Polska / Poland	Jolanta Palewicz	60	Japonia / Japan	Ryuki Sunami
38	Polska / Poland	Julia Kędzierska			
39	Polska / Poland	Maria Machowska			
40	Polska / Poland	Ryszard Machowscy			
41	Francja / France	Emilie Rouillon			
42	Niemcy / Germany	Brigitte Obermeir			
43	Niemcy / Germany	Claudia Gensch			
44	Polska / Poland	Ewelina Radomska			
45	Polska / Poland	Marcin Jakubowski			
46	Izrael / Israel	Raisa Reich			
47	Rosja / Russia	Yuri Lopatin			
48	Rosja / Russia	Aleksander Iwanow			
49	Czechy / Czech Republic	Marek Nejedlý			
50	Polska / Poland	Aleksandra Łazieba-Gadomska			
51	Słowacja / Slovakia	Peter Beňo			
52	Słowacja / Slovakia	Zuzana Beňová			
53	Słowacja / Slovakia	Miroslav Mareček			

### Lista nr 3 - Uczestnicy Konkursu na żywo (61-90) / List No. 3 - Participants of the live Competition (61-90)

Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant	Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant
<b>61</b>	Szwajcaria / Switzerland	Michèle Vaney	<b>84</b>	Niemcy / Germany	Brigitte Obermeiri
<b>62</b>	Austria	Jolanta Sahler	<b>85</b>	Niemcy / Germany	Claudia Gensch
<b>63</b>	Czechy / Czech Republic	Karel Sekava	<b>86</b>	Wielka Brytania / UK	Mirosław Orłowski
<b>64</b>	Tajwan / Tawian	Chen En Hsu	<b>87</b>	Polska / Poland	Jacek Jąder
<b>65</b>	Tajwan / Tawian	Chen Sin Hsu	<b>88</b>	Polska / Poland	Michał Borkowski
<b>66</b>	Tajwan / Tawian	Ming Sheng Hsu	<b>89</b>	Holandia / Netherlands	Hans Groenen
<b>67</b>	Tajwan / Tawian	Miao Yin Chen	<b>90</b>	Holandia / Netherlands	Marian Groenen
<b>68</b>	Dania / Denmark	Annie Ertner			
<b>69</b>	Polska / Poland	Małgorzata Klimek			
<b>70</b>	Szwecja / Sweden	Karin Lundholm			
<b>71</b>	Szwecja / Sweden	Andrzej Kulig			
<b>72</b>	Australia	Lanny Mackenzie			
<b>73</b>	Izrael / Israel	Nuni Yavnai			
<b>74</b>	Izrael / Israel	Amir Kaplan			
<b>75</b>	Polska / Poland	Jolanta Surma			
<b>76</b>	Polska / Poland	Dobrawa Skonieczna-Gawlik			
<b>77</b>	Polska / Poland	Bartosz Gawlik			
<b>78</b>	Polska / Poland	Anna Przytarska			
<b>79</b>	Polska / Poland	Hanna Behrendt			
<b>80</b>	Polska / Poland	Grzegorz Nikolin			
<b>81</b>	Niemcy / Germany	Gerhard Grunert			
<b>82</b>	Niemcy / Germany	Berit Idha Ludke			
<b>83</b>	Niemcy / Germany	Charlotte Sell			

## Lista nr 4 - Uczestnicy Konkursu na żywo (91-124) / List No. 4 - Participants of the live Competition (91-124)

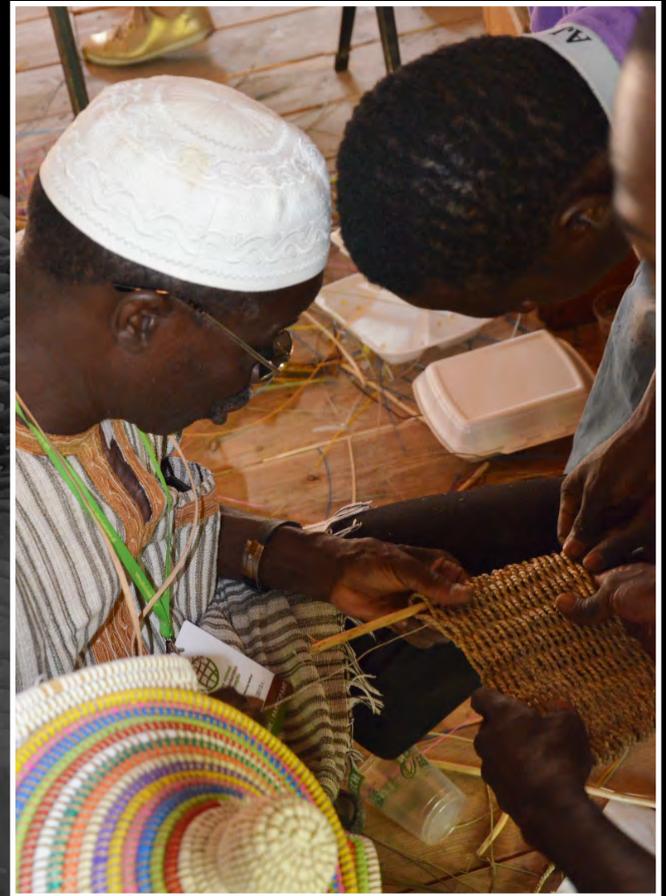
Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant	Stanowisko/ Position	Kraj / Country	Zawodnik / Participant
91	Senegal	Mbakhane Kane	114	Etiopia / Ethiopia	Ashebir Fitsum
92	Mali	Astou BA	115	Etiopia / Ethiopia	Tigist Tassew
93	Senegal	Dieynaba Thielo	116	Rosja / Russia	Galina Ewdokimowa
94	Senegal	Sangue Diop	117	Izrael / Israel	David Grushko
95	Senegal	Ibrahima Khalikouzaye Gaye	118	Niemcy / Germany	Hansgesrt Butterweck
96	Senegal	Abdoulaye Diagne	119	Senegal	Mansor Diop
97	Polska / Poland	Joanna Wodo	120	Ukraina / Ukraine	Inna Siryk
98	Polska / Poland	Marcin Makaś	121	Włochy / Italia	Giovanni Claudio Zuffo
99	Polska / Poland	Grzegorz Gordat	122	Włochy / Italia	Elis Mirandola
100	Chile	Miguel Ortega Rodríguez	123	Ukraina / Ukraine	Yevhenia Romashchuk
101	Chile	Margarita Sandoval Soto	124	Hiszpania / Spain	Beatriz Vnzqueta
102	Chile	Fredy Jorquera Parraguez			
103	Chile	Christian Torrealba Quezada			
104	Chile	Gladys Becerra Parraguez			
105	Chile	Juan Carlos Figueroa Chavez			
106	Chile	Juan José Aranda			
107	Chile	Luis Salinas Riveros			
108	Chile	Samuel Cerda Yañez			
109	Niemcy / Germany	Irini Moll / Jahennes Baehr			
110	Niemcy / Germany	Roland Oppelt			
111	Polska / Poland	Krystyna Laskowska-Dzięciołowska			
112	Niemcy / Germany	Manuela Marquardt			
113	Etiopia / Ethiopia	Tigist Belete			

## LISTA WYKONAWCÓW PRAC NADEŚLANYCH / LIST OF PARTICIPANTS OF SENT WORKS

Kraj / Country	Wykonawca / Author	Kraj / Country	Wykonawca / Author	Kraj / Country	Wykonawca / Author
Serbia	Blanca Brooz	Kamerun / Cameroon	Babacar Deme	Chiny / China	Wei Minghe
Mauritius	Jean le Clezio	Polska / Poland	Małgorzata Katarzyna Magdziak	Indonezja / Indonesia	Ritta Augga Punjalin
Curacao	Alonso de Howejeda	Białoruś / Belarus	Ludmiła Demina	Singapur / Singapore	Lee Ghim Nair
Malezja / Malaysia	Ching Malakija	Egipt / Egypt	Kenzee Mahmoud	Bułgaria / Bulgaria	Sonia Dobрева
Wybrzeże K. S. / Ivory Coast	Felix Gbagbo	Nikaragua / Nicaragua	Denis Caceres Gonzalez	Izrael / Israel	David Grushko
Honduras	Carlos Juan Guevera	Wietnam / Vietnam	Ngo Van Vy	Turcja / Turkey	Erdoğan Yanar
Laos	Luang Prabang	Australia	Paul Cosgrove	RPA / South Africa	Polite Brink
Belgia / Belgium	Lieve Lieckens	Włochy / Italy	Silvia Onofri	Polska / Poland	Jan Kaczmarczyk
Chorwacja / Croatia	Maria Lovancić	Ukraina / Ukraine	Zinaida Lugova	Polska / Poland	Arkadiusz Kata
Brazylia / Brasil	Maria Helena Moreira	Portugalia / Portugal	Cristina Fonesca	Polska / Poland	Stanisław Zawół
Czarnogóra / Montenegro	Mikołaj Niegosz	Indie / India	Ajis Satria Lombok	Polska / Poland	Hanna Behrendt
Szkocja / Scotland	Lois Walpole	Węgry / Hungary	Kovacs Tibor	Polska / Poland	Anna Przytarska
Białoruś / Belarus	Lana Slasten	Polska / Poland	Helena Rogala	USA	Sharon Dugan
Białoruś / Belarus	Giennadij Wnukow	Mołdawia / Moldova	Zinaida Tarlew	Senegal	Mbakhane Kane
Białoruś / Belarus	Tatsiana Pasternak	Francja / France	Gilles Szepes	Mali	Cissoko Mamadou
Gabon	Koffi Modon	Albania	Klodioana Merizaj	Senegal	Pape Lamine Diop
Litwa / Lithuania	Alexandr Dorov	Kosowo / Kosovo	Nora Guri	Burkina Faso	Djibril Zong Naba
Białoruś / Belarus	Raisa Ramanenia	Czechy / Czech Republic	Karel Sekawa	Gwinea / Guinea	Korela Diallo
Armenia	Kayne Agassian	Estonia	Natalia Śmigun	Mauretania	Salimata Diop
USA	Bob Gleason	Niemcy / Germany	Irmard Wissing	Finlandia / Finland	Anelma Savolainen
Niger	Aicha Ibn Malek	Niemcy / Germany	Annette Rehle	Łotwa / Latvia	Jelena Strenga
Ukraina / Ukraine	Aleksander Wajariw	Polska / Poland	Magdalena Wrześniewska	Kongo	Sanza Muzangu
Gruzja / Georgia	Nikoz Papshvili	Ukraina / Ukraine	Eugenia Pamaczuk	Senegal	Leon Mankou

## LISTA WYKONAWCÓW PRAC NADEŚLANYCH / LIST OF PARTICIPANTS OF SENT WORKS

Kraj / Country	Wykonawca / Author	Kraj / Country	Wykonawca / Author
Madagaskar / Madagascar	Julii Moll	Nowa Zelandia / New Zealand	Rita Baker
Mali	Astou BA	Panama	Carlos Gonzalez Tejera
Kamerun / Cameroon	Merveille Ongonet	Niemcy / Germany	Nora Gawenda
Polska / Poland	Bernard Szulc	Wietnam / Vietnam	Ho Van Minh
Polska / Poland	Teresa Stachowiak	Polska / Poland	Izabela Sławińska – Zbigniew Strzyżyński (plastyk), Andrzej Orłowski
Polska / Poland	Czesław Kozica	Polska / Poland	Oliwia Koronka – Zbigniew Strzyżyńska (plastyk) Andrzej Orłowski
Rosja / Russia	Aleksander Iwanow	Australia	Lanny MacKenzie
Polska / Poland	Michał Borkowski	Ukraina / Ukraine	Anna Dynega
Dania / Denmark	Else Lind	Ekwador / Ecuador	Byron Rivera
Maroko / Morocco	Machomed Zaouan	Ekwador / Ecuador	Carlos Espinosa
Polska / Poland	Zbigniew Lawera	Ekwador / Ecuador	Mario Hernandez
Polska / Poland	Małgorzata Lisowska	Ekwador / Ecuador	Juan Valarezo
Polska / Poland	Anna Przytarska	Laos	Kham Hone
Polska / Poland	Iwona Rusnak	Laos	Phone Thip
Japonia / Japan	Akane Yanagisawa	Laos	Phone Thip
Gruzja / Georgia	Elizbar Esuba	Laos	Phone Thip
Rosja / Russia	Michail Wasilkow	Wietnam / Vietnam	Lim Thai Pacquiao
Polska / Poland	Katarzyna Małgorzata Magdziak	Uganda	Janet Obote
Serbia	Ivana Stevanović		
Ukraina / Ukraine	Krystyna Saviuk		
Rosja / Russia	Łopatin Jurij Iwanowicz		
Francja / France	André Chapuis		
Niemcy / Germany	Berit Idha Ludtke		



AFRYKA / AFRICA



**NORTH AMERICA**



**CHILE**



**AMERYKA POŁUDNIOWA / SOUTH AMERICA**





Lanny Mackenzie i jej prace /  
Lanny Mackenzie and her work  
**AUSTRALIA**



AZJA / ASIA





Plecionkarz z Wielkiej Brytanii /  
The braider from Great Britain



Plecionkarz z Rosji /  
The braider from Russia



Hejnalista z Nadleśnictwa Grodzisk /  
Bugle caller from the Grodzisk Forest District



Praca nagrodzona, Hansgert Butterweck - Niemcy /  
Awarded work, Hansgert Butterweck - Germany

**EUROPA / EUROPE**



Praca nagrodzona „Tańczące Kosze” - Niemcy /  
Awarded work “Dancing Baskets” - Germany



Praca nagrodzona / Awarded work, Rafał Górczyński



Gala - Przewodniczący Jury pokazują prace nagrodzone z Izraela /  
Gala - the Jury President shows the awarded works from Israel



Gala - praca nagrodzona „Tańczące Kosze” /  
Gala - Awarded work “Dancing Baskets”

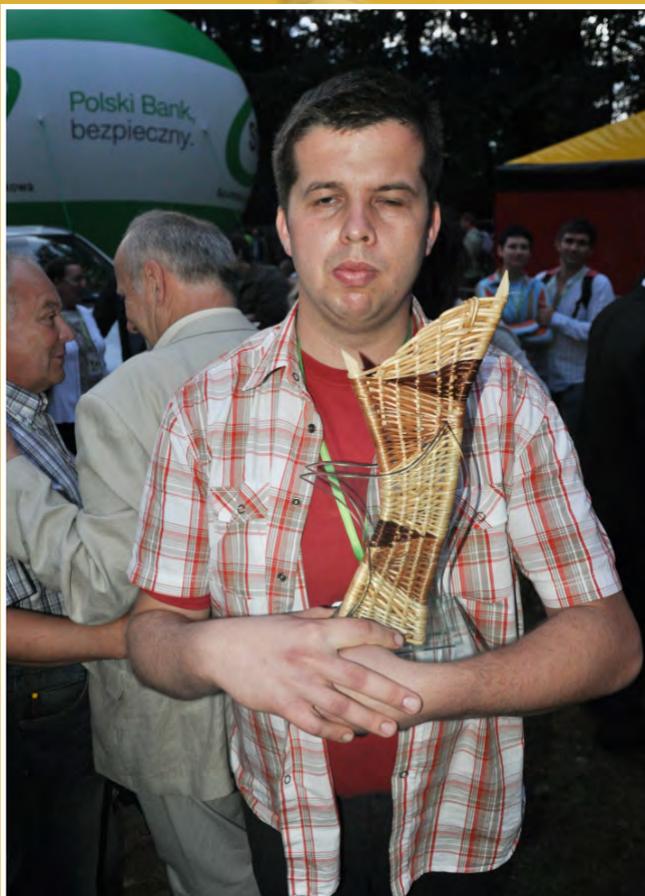
Emanuel Puybonnieux

FRANCJA / FRANCE, 2007





**Jette Melgren i Jan Johansen - DANIA / DENMARK, 2008**



**Grzegorz Nikolin**

POLSKA / POLAND, 2011





**François Desplanches** - FRANCJA / FRANCE, 2015



WICEPREZES RADY MINISTRÓW  
MINISTER  
KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO  
*prof. dr hab. Piotr Gliński*

DOZ.6482.14.2018.JCK

Warszawa, 25 lipca 2018 r.

**Ogólnopolskie Stowarzyszenie Plecionkarzy  
i Wildniarzy**  
ul. Tysiąclecia 3  
64-300 Nowy Tomyśl  
**Korporacja Wikiniarska Rudnik**

Szanowni Państwo,

Uprzejmie informuję, że decyzją z dn. 10 lipca 2018 r. *Plecionkarstwo w Polsce* zostało wpisane na Krajową Listę niematerialnego dziedzictwa kulturowego. Serdecznie gratuluję Wnioskodawcom, którzy podejmują wysiłek zachowania pięknej i wyjątkowej tradycji dla przyszłych pokoleń. Mam nadzieję, że wpis przyczyni się do promocji niematerialnego dziedzictwa kulturowego oraz zwiększenia świadomości ogółu społeczeństwa wagi tradycji i przekazu międzypokoleniowego.

Z wyrazami szacunku

  
Piotr Gliński

Informacja dotycząca zasad przetwarzania danych osobowych przez Administratora oraz praw osób, których dane są przetwarzane została zamieszczona na stronie <http://bip.mkidn.gov.pl> w zakładce ochrona danych osobowych.

ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, tel.: 22 42 10 401, fax: 22 826 75 33, e-mail: [minister@mkidn.gov.pl](mailto:minister@mkidn.gov.pl)

Vice President of the Council of Ministers  
Minister of Culture and National Heritage  
Prof. dr hab. Piotr Gliński

Warsaw, 25<sup>th</sup> July 2018

Polish Association of Wickerwork and Plaiting  
Tysiąclecia street 3  
64-300 Nowy Tomyśl  
Rudniki Weaving Corporation

Ladies and gentlemen,

I kindly inform, that by decision of July 10, 2018, Basketry in Poland was written into the National List of Intangible Cultural Heritage. I would like to congratulate the Applicants who make efforts to preserve the beautiful and unique tradition for future generations. I hope that it will contribute to the promotion of the intangible cultural heritage and increase the awareness of the general public of the importance of tradition and intergenerational communication.

Yours faithfully  
Piotr Gliński



**NARODOWY INSTYTUT  
DZIEDZICTWA**  
NATIONAL HERITAGE BOARD OF POLAND



## ORGANIZATOR

W skład Komitetu Organizacyjnego Festiwalu wchodzi:

**Andrzej Pawlak** – Komisarz Festiwalu, a zarazem jego pomysłodawca oraz inicjator wielu, podejmowanych przez Stowarzyszenie realizacji, w tym spektakularnych form, zdobiących przestrzeń publiczną Nowego Tomysła, wyplecionych przez plecionkarzy z Nowego Tomysła i innych regionów kraju. Pomysłodawca działań i inicjatyw, związanych z organizacją Festiwalu, zamienianych w czyn w toku prac Komitetu Organizacyjnego, inicjator wszystkich istotnych ustaleń, odpowiedzialny również za pozyskanie środków finansowych, niezbędnych do organizacji Festiwalu. TEL. **509 979 275** mail / **a.pawlak@plecionkarze.pl**

**Marzena Szulczyńska** – Sekretarz Komisarza Festiwalu, Prodziekan Wydziału Zamiejscowego WSPiA w Nowym Tomysłu mail / **marzena@plecionkarze.pl**

**Bogusława Waliszewska** – Doradca Komisarza Festiwalu **606 717 071** mail / **b.waliszewska@plecionkarze.pl**

**Maciej Pawlak** – Mistrz Plecionkarski asystent komisarza wszystkich edycji Festiwalu odpowiedzialny za wystawy, aranżacje, pow. Festiwalową

**Dominik Handzewniak** – Prodziekan Wydziału Zamiejscowego WSPiA w Nowym Tomysłu, odpowiedzialny m.in. za nabór i koordynację prac wolontariatu oraz opiekę medyczną w czasie Festiwalu;

**Aldona Pawlak** - Asystent Komisarza - odpowiedzialna za bazę noclegową, zakwaterowanie, catering oraz biuro meldunkowe Festiwalu

**Genowefa Hreczyńska** – wieloletnia Dyrektorka Nowotomyskiego Ośrodka Kultury, wspierająca Festiwal swoim ogromnym doświadczeniem w zakresie organizacji zakrojonych na szeroką skalę przedsięwzięć i wydarzeń kulturalnych, edukacyjnych i rozrywkowych;

**Antoni Skrzypczak** – Rzecznik Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Plecionkarzy i Wikliniarzy – członek zarządu OSPiW, tel. **+48 604 539 902**, e-mail: **firmawiklina@poczta.onet.pl**

**Leszek Zawarty** - doradca Komisarza - odpowiedzialny za kiermasz,

ekspozycje, ochronę, parkingi

**Andrzej Chwaliński** - Kustosz wszystkich planowanych wystaw

**Jerzy Jąder** – Zaopatrzenie materiałowe i serwis konkursu

**Krzysztof Sadowski** - Odpowiedzialny za kontakt z mediami/ Press office **+48 50228836** mail: **k.sadowski@plecionkarze.pl**

Inne zadania:

**Barbara Kasperkiwicz**

**Roman Bartkowiak**

**Mieczysław Pietruńko**

**Arkadiusz KołtunTadeusz Pięta**

**Henryk Helwing**

**Karolina Felchner**

Dokumentowanie Foto- festiwalu i projekty graficzne Festiwalu - **studio DB Bogusław Doba db-studio@wp.pl +48 501 069 091**

OBSŁUGA PRAWNA FESTIWALU **DR KRYSZTIAN ZIEMSKI & PARTNERS**

**KANCELARIA PRAWNA SP. K.**

OBSŁUGA KSIĘGOWA FESTIWALU **Biuro Rachunkowe „Ko-B-Ra” Jerzy Kośmider**

Tłumacze:

- **Maciej Szmatuła** / j. Angielski
- **Małgorzata Paszke** / j. Francuski
- **Iwona Sołtysiak Agurto** / j. Niemiecki
- **Renato Agurto** / j. Hiszpański
- **Wojciech Świątkowski** / j. Rosyjski
- **Henryk Siwecki** / j. Włoski
- **Urszula Chwalińska** / j. Francuski - j. Słowacki
- **Arkadiusz Kołtun** / j. Niemiecki
- **Janusz Karmiński** / j. Niemiecki – j. Angielski
- **Monika Miesiąc** / j. Angielski
- **Dorota Goudet** / j. Francuski

## ORGANISER

The Organizational Committee consists of:

**Andrzej Pawlak** – The Commissioner of the Festival, and at the same time it's originator and initiator of many initiatives of the Association, among others spectacular forms which adorn the public space of Nowy Tomyśl, weaved by the weavers of Nowy Tomyśl, and other regions of Poland. Originator of many activities and initiatives, related to the organization of the Festival, turned into action as a result of the works of Organizational Committee, initiator of every meaningful arrangement, responsible also for obtaining funds, necessary for organizing of the Festival. MOBILE **509 979 275** e-mail / **a.pawlak@plecionkarze.pl**

**Marzena Szulczyńska** – Secretary of the Festival's Commissioner, Deputy Dean of Mieszko I School of Education and Administration, Nowy Tomyśl Campus **marzena@plecionkarze.pl**

**Bogusława Waliszewska** – Advisor of the Festival's Commissioner **606 717 071** e-mail / **b.waliszewska@plecionkarze.pl**

**Maciej Pawlak** – Weaving Master, Assistant of the Commissioner of the Festival of all of its previous editions, responsible for the exhibitions, arrangements, and Festival space

**Dominik Handzewniak** – Deputy Dean of Mieszko I School of Education and Administration, Nowy Tomyśl Campus, responsible for, among others, recruitment and coordination of volunteer work and medical assistance during the Festival;

**Aldona Pawlak** – Assistant of the Commissioner of the Festival – responsible for accommodation, catering and the Festival's Registration Office

**Genowefa Hreczyńska** – a long time Director of Nowy Tomyśl Culture Centre, supporting the Festival with her tremendous experience in the field of organization of large-scale Projects and cultural, educational and entertaining events;

**Antoni Skrzypczak** – Spokesman of the Polish Association of Weavers and Wicker Workers – Member of the Board of OSPIW, phone **+48 604 539 902**, e-mail: **firmawiklina@poczta.onet.pl**

**Leszek Zawarty** – Assistant of the Commissioner of the Festival –

responsible for the Handicraft Fair, expositions, security and parking spaces

**Andrzej Chwaliński** - curator of all of the planned exhibitions

**Jerzy Jąder** – material supply and service of the competition

**Krzysztof Sadowski** - responsible for contact with the media/ Press office **+48 50228836** mail: **k.sadowski@plecionkarze.pl**

Other tasks:

**Barbara Kasperkiwicz**

**Roman Bartkowiak**

**Mieczysław Pietruńko**

**Arkadiusz Kołtun**

**Tadeusz Pięta**

**Henryk Helwing**

**Karolina Felchner**

Festival photo documentation and Festival's graphic Project - **DB**

**Bogusław Doba studio db-studio@wp.pl 48 501 069 091**

FESTIVAL'S LEGAL SERVICES **DR KRYSZTIAN ZIEMSKI & PARTNERS LAW FIRM LP**

ACCOUNTING SERVICE OF THE FESTIVAL „**Ko-B-Ra**” **Jerzy Kośmider Accounting Office**

Translators:

- **Maciej Szmatała** / English
- **Małgorzata Paszke** / French
- **Iwona Sołtysiak Agurto** / German
- **Renato Agurto** / Spanish
- **Wojciech Świątkowski** / Russian
- **Henryk Siwecki** / Italian
- **Urszula Chwalińska** / French - Slovak
- **Arkadiusz Kołtun** / German
- **Janusz Karmiński** / German – English
- **Monika Miesiąc** / English
- **Dorota Goudet** / French

**ORGANIZATORZY /  
ORGANISERS**



KOMITET  
HONOROWY  
FESTIWALU

**WSPÓLORGANIZATORZY /  
CO-ORGANISERS**



Powiat  
Nowotomyski



MUZEUM NARODOWE ROLNICTWA  
I PRZEMYSŁU ROLNO-SPOŻYWCZEGO  
W SZRENIAWIE



MUZEUM  
WIKLINIARSTWA I CHMIELARSTWA  
W NOWYM TOMYŚLU

**PARTNERZY STRATEGICZNI /  
STRATEGIC PARTNERS**



Polska  
smakuje

Poland  
tastes good



Krajowy Ośrodek  
Wsparcia Rolnictwa

**PARTNERZY FESTIWALU /  
PARTNERS OF THE FESTIVAL**



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.



Wyższa Szkoła  
Pracownictwa i Administracji  
im. Mikołaja Leńki  
Wydział Zarządzania  
i Inżynierii Produkcji



NARODOWY INSTYTUT  
DZIEDZICTWA  
NATIONAL "INSTAŁE BOARD" OF POLAND



INSTYTUT SŁOWACKI  
W WARSZAWIE

DOLINA



MOGILNICY



instytut  
chorób  
cywilizacyjnych



**PATRONI MEDIALNI /  
MEDIA PATRONS**



**PARTNERZY PLATYNOWI /  
PLATINUM PARTNERS**



**PARTNERZY ŻŁOCI /  
GOLD PARTNERS**



**PARTNERZY SREBRNI /  
SILVER PARTNERS**



**PARTNERZY BRĄZOWI /  
BROWN PARTNERS**



# AESCULAP CHIFA

Aesculap Chifa Sp. z o.o. jest członkiem grupy B. Braun, jednej z wiodących na świecie firm medycznych, zatrudniającej ponad 55 000 pracowników w 62 krajach. Oferujemy pracownikom służby zdrowia i szpitali wyjątkową gamę produktów, począwszy od wysokiej jakości narzędzi chirurgicznych, poprzez rozwiązania dla infuzjoterapii, terapii żywieniowych i terapii bólu, aż do innowacyjnych implantów i urządzeń medycznych, idealnie dopasowanych do kompleksowych potrzeb klienta we wszystkich obszarach operacyjnych. Nasza zdolność opracowywania innowacyjnych produktów we współpracy z pracownikami służby zdrowia, odzwierciedla nasze zaangażowanie i obietnicę wymiany doświadczeń.

Aesculap Chifa Sp. z o.o. is a member of B. Braun group, one of the world's leading medical companies, employing over 55 000 employees in 62 countries. We provide healthcare professionals and hospitals a unique portfolio of products, ranging from high quality surgical instruments, through infusion therapy, clinical nutrition and pain therapy, to innovative implants and medical devices, ideally suited to complex customer needs in all areas of operations. Our ability to develop innovative products in collaboration with healthcare professionals reflects our commitment and promise to Share Expertise.

Aesculap Chifa Sp. z o.o.  
64-300 Nowy Tomyśl | ul. Tysiąclecia 14  
Tel. 61 44 20 100 | Fax 61 44 23 936  
[www.chifa.com.pl](http://www.chifa.com.pl)



**Drukarnia Beyga**  
Glinno 126  
64-300 Nowy Tomyśl

**Przedstawiciele Handlowi**

**Mateusz Beyga**

✉ [mateusz@beyga.pl](mailto:mateusz@beyga.pl)

☎ 796 249 433

**Rafał Pietkun**

✉ [rafal.pietkun@beyga.pl](mailto:rafal.pietkun@beyga.pl)

☎ 506 121 379





UNIA EUROPEJSKA



SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO



Ministerstwo  
Rolnictwa  
Krajoznictwa  
i Leśnictwa  
14-000-2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.

**Ogólnopolskie Stowarzyszenie Plecionkarzy i Wikliniarzy** - Partner KSOW informuje, że

w dniu **6 maja 2019 roku** podpisana została umowa z Samorządem Województwa

Wielkopolskiego na realizację operacji pn.

**„Wyplatać każdy może”**

Kwota kosztów kwalifikowalnych operacji wynosi: **15375,00 zł.**

Operacja mająca na celu: *Przekazanie wiedzy i podstawowych umiejętności plecionkarskich grupie 400 osób: dzieciom, młodzieży, dorosłym i seniorom w tym osobom niepełnosprawnym w zakresie pięciu różnych technik wyplatania, podczas trzeciego dnia IV Światowego Festiwalu Wikliny*

*i Plecionkarstwa na terenie Muzeum Wikliny i Chmielarstwa w Nowym Tomyślu. Popularyzacja plecionkarstwa jako zawodu w formie przygotowanie dokumentacji ze zrealizowanej operacji w formie 250 zdjęć zapisanych na nośniku elektronicznym współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.*

Planuje się, iż w wyniku realizacji operacji osiągnięte zostaną następujące rezultaty:

*Nabycie przez, łącznie, 400 uczestników warsztatów plecionkarskich podstawowych umiejętności w zakresie wyplatania z:*

- wikliny,
- słomy,
- rattanu,
- „papierowej wikliny”,
- wyplatania makramy,

*Przyczyni się do zwiększenia ilości podejmowanych działań na rzecz rozwoju obszarów wiejskich, a także wymiany informacji pomiędzy zainteresowanymi podmiotami.*

*Wykonanie 250 zdjęć dokumentujących proces tworzenia i efekt finalny tworzenia dzieła plecionkarskiego będzie miało wpływ na zwiększenie zainteresowania w wykorzystaniu umiejętności plecionkarskich w podejmowaniu działań na rzecz rozwoju obszarów wiejskich.*

Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.



UNIA EUROPEJSKA



SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO



Ministerstwo  
Rolnictwa  
Krajoznictwa  
i Leśnictwa  
14-000-2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”.

Muzeum Narodowe Rolnictwa i Przemysłu Rolno-Spożywczego w Szreniawie -

Partner KSOW informuje, że 6 maja 2019 podpisana została umowa

z Samorządem Województwa Wielkopolskiego na realizację operacji pn.

*Organizacja wystawy w ramach IV Światowego Festiwalu Wikliny i Plecionkarstwa:*

*Regiony o tradycjach plecionkarskich – Francja, Niemcy, Polska.*

Kwota kosztów kwalifikowalnych operacji wynosi: **19 800,00 zł.** Operacja mająca na

celu *Aktywizację mieszkańców wsi na rzecz podejmowania inicjatyw w zakresie*

*rozwoju obszarów wiejskich, w tym kreowania miejsc pracy na terenach wiejskich współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy*

*Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów*

*Wiejskich na lata 2014-2020.*

Planuje się, iż w wyniku realizacji operacji osiągnięte zostaną następujące rezultaty:

- *Zrealizowanie jednego z elementów w procesie działań zmierzających do zachowania plecionkarstwa dla przyszłych pokoleń.*
- *Prezentacja wyrobów plecionkarskich pochodzących z regionów biorących udział w wystawie.*
- *Wymiana doświadczeń w zakresie stosowanych materiałów i technik pleceni.*
- *Przenikanie wzorów wyrobów plecionkarskich, tworzenie na tej podstawie nowych wzorów i tym samym poszerzenie oferty handlowej plecionkarzy.*

Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020

- Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.



IV Światowy Festiwal  
Wikliny i Plecionkarstwa  
w Nowym Tomyślu

**Polska**  
smakuje

**Poland**  
tastes good



Krajowy Ośrodek  
Wsparcia Rolnictwa



IV Światowy Festiwal  
Wikliny i Plecionkarstwa  
w Nowym Tomyślu

**22-25 sierpnia 2019**  
**22-25 august 2019**